

arnica™

BORA 4000

Su Filtreli Kuru Elektrik Süpürgesi
Dry Vacuum Cleaner with Water Filter
Staubsauger Mit Wasser



Kullanma Kılavuzu
The Operating Manual
Bedienungsanleitung



ARNICA BORA 4000 SU FİLTRELİ KURU ELEKTRİK SÜPÜRGESİ

Su filtreli süpürgeyi kullandıkça ne kadar doğru bir seçim yaptığınızı anlayacaksınız. Hedefimiz size ödediğinizden fazlasını verebilmektir. Ürünümüzü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Süpürgeyi bu kullanma kılavuzunu okuyup, kılavuzda belirtilen şekilde kullanırsanız her şeyin ne kadar kolay olduğunu göreceksiniz. Böylece süpürgeyourden en yüksek performansı elde edebilirsiniz. İyi günlerde kullanınız.

İÇİNDEKİLER

- 1.Emniyet Kuralları
- 2.Cihazın Tanıtımı
- 3.Teknik Özellikler
- 4.Montaj ile Kullanıma Hazırlama
- 5.Kullanım
- 6.Temizlik ve Bakım

1. EMNİYET KURALLARI

- Emniyet kurallarını mutlaka okuyunuz.
 - Cihazınızı kullanma kılavuzunu okumadan çalıştırmayınız.
 - Cihazların güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim ve yönetim sağlanmadıkça, bu cihazın, fiziksel, duyu ve zihinsel yetenekleri özürülü olan (çocuklar dahil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılması amaçlanmamıştır.
 - Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar,gözetim altında bulundurulmalıdır.
 - Cihazınızı kullanmadan önce cihazın güç ve voltajının şebekenize uygun olup olmadığını kontrol ediniz. Uygun değil ise cihazı satın aldığınız yere başvurunuz.
 - Cihazınızı mutlaka topraklı prize takınız.
 - Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız. Uzatma kablosu kullanıldığında yine topraklı ve kablo kesitinin 1 mm² olmasına dikkat ediniz.
 - Cihazınızı taşımadan, temizlemeden ve bakım yapmadan önce fişini mutlaka prizden çekiniz.
 - Fişi prizden, kablodan çekerek çıkarmayınız.
 - Kabloyu sıkıştırmayınız, aşırı bükmeyiniz ve keskin kenarlı yerlerden geçirmeyiniz.
 - Kablo ya da fiş üzerinde herhangi bir hasar var ise cihazınızı çalıştırmayınız. Hasarlı kablo ve fişi değiştirmek üzere en yakın Yetkili Servise başvurunuz.
 - Cihazınızı çalışır durumda bırakıp gitmeyiniz. Çocuklardan, özürülülerden ve aşırı yaşlılardan uzak tutunuz, kullanmalarına müsaade etmeyiniz.
 - Merdivenleri temizlerken özellikle dikkat ediniz.
 - Arızalı cihazı kullanmaya çalışmayınız.
 - Hortumu insanlara ve hayvanlara doğru tutmayınız.
 - Cihazın gövdesini hiçbir zaman suya daldırmayınız ve üzerine su dökülmesini engelleyiniz.
 - Asitler, aseton ve solventler cihaza zarar verir ve korozyona yol açar.
 - Yalnızca orijinal parça ve aksesuar kullanınız.
 - Tamir ve yedek parça için en yakın Yetkili Servise başvurunuz.
- DİKKAT:** Cihazınızı benzin, tiner, alkol, gazyağı ve benzeri yanıcı sıvıları, 60 °C' den daha yüksek sıcaklıktaki toz ve sıvıları, yağın tehlikesi oluşturacak cisimleri ve sağlığa zararlı atıkları emmekte kullanmayınız.

Satin almış olduğunuz cihaz ev tipidir. Ticari amaçla ve iş yerlerinde

kullanmayınız.

Dikkat: Süpürgeyourle sadece kuru süpürme yapınız.

2. CİHAZIN TANITIMI

Süpürgeyourün, ana parçalarının ve aksesuarlarının tanıtımı Resim 1 de çıkarılmıştır .

A. GÖVDE GRUBU

Bu grup süpürgeyourün; motor, kumanda ve çalıştırma ünitelerini kapsamaktadır. Bu grubun üstünde bulunan hepa filtre ile, diğer filtreler tarafından tutulmamış toz taneciklerinin dışarıya püskürtülmesi engellenmektedir.



- A1. ON-OFF Motor Açma Kapama Düğmesi
- A2. Kablo Sarma Düğmesi
- A3. Hefa Filtre
- A4. Hefa filtre kapağı
- A5.Emme Ağzı
- A6. Gövde Sapı
- A7. Döner Tekerlekler
- A8. Hortum grubu park yuvası

B. SEFFAF HAZNE GRUBU

Kuru temizlemede tozun suya biriktirildiği, su filtresinin



yerleřtirdiđi b6l6md6r. Seffaz Hazne Grubu, G6vde grubu 6zerine yerleřtirilmektedir.

- B1. Őeffaz Su Tankı
- B2. Seffaz Su Tankı Kapağı
- B3. Seffaz Su Tankı Sapı
- B4. Su Filtresi G6vdesi
- B5. Motor Hava Giriş Boynu



C. HORTUM GRUBU

Ana emme hortumu, tabanca ve emme borularının t6m6n6 kapsamaktadır. Hortum grubu, alt g6vdeye giriş parçası ile bağlanmaktadır. Diğer ucuna ise aksesuarlar bağlanmaktadır. Emme boruları kullanıcının ihtiyaçları doğrultusunda tabancaya takılmaktadır. Tabanca 6zerinde emiş g6c6n6 mekanik olarak ayarlayan bir hava klapesi mevcuttur. S6p6rge kullanım dışı iken s6p6rme uçlarından birinin 6zerindeki askılı kelepçe, 6st g6vde 6zerindeki yuvaya takılarak hortum grubunun yerleştirilmesi yapılabilir.

- C1. elik telli elastik hortum
- C2. Teleskopik boru
- C3. Pedallı Fırça
- C4. Turbo fırça

D. AKSESUAR GRUBU

S6p6rge nin değişik fonksiyonları için değişik aksesuarlar kullanılabilir.

- D1. Aksesuar Tutucu (uzatma borularından birinin 6zerine tutturulur.)
- D2. Dar Uçlu Boru
- D3. Yuvarlak Perde Fırçası
- D4. K66k Mobilya Aksesuarı
- D5. Parf6m

3. TEKNİK 6ZELLİKLER

Modeli	: BORA 4000
Voltaj	: 230V ~, 50Hz
G6c6	: 2400W Max.



Elektrik İzolasyonu	: II
G6c6 Kablosu Boyu	: 6m.
Kullanım 6mr6	: 10 yıl

4. MONTAJ İLE KULLANIMA HAZIRLAMA

- DİKKAT: Montaj ve Kullanıma Hazırlama işlemleri 6ncesinde mutlaka fişi prizden çekiniz.
- Hazne Kapağını açınız. Saptan tutarak Őeffaz Hazne Grubunu kaldırıp



bir kenara koyunuz.

- Motor Hava Giriş Boynunu ve Su Filtresi Gövdesini ve çekerek çıkarınız.
- Kullanma Kılavuzundaki parça ve aksesuarlarla Tank içinden çıkanları kontrol ediniz. Eksik ya da hasarlı olup olmadıklarına bakınız.
- Eğer süpürgeci hemen kullanacaksanız Şeffaf Su Tankı içerisine, tank üzerinde belirtilen, maksimum seviyesine kadar su koyunuz (Max.1.2 lt.).



- Odanızın havasının güzel kokmasını sağlamak için de, süpürgeci birlikte verilen parfümü suyun içerisine 2-3 damla damlatınız.
- Su Filtresi Gövdesini ve Motor Hava Giriş Boynunu Şeffaf Hazne içerisindeki yerlerine iyice yerleştiriniz. Hazne Kapağını kapatınız.
- Şeffaf Hazne Grubunu ana Gövde üzerine sıkıca yerleştiriniz.
- Hortum Grubunu Ana Gövde Grubuna bağlamak için, Hortumun Emme Ucu tank üzerindeki Emme Ağzına iterek yerleştiriniz.

• **DIKKAT:** Kesinlikle ıslak zemin ve lavabodan su emişi yaptırmayınız.

Süpürgeci ile sadece kuru süpürme yapınız.

5. KULLANIM

- Montaj ile Kullanıma Hazırlama işlemlerini yapınız.
- Yapacağınız işe en uygun aksesuarları seçiniz ve bu aksesuarları doğrudan Tabancaya takınız yada önce Uzatma Borularını takip sonra bunların ucuna aksesuarları takınız.
- Etkili bir temizlik için aksesuarları aşağıdaki gibi kullanınız.
 - » Halı, kilim ve sert zeminleri süpürmek için Pedallı Süpürme Ucu.
 - » Radyatör, çekmece vb. dar alanlardaki toz, kırıntı vb. temizlemek için Dar Uçlu Boru.
 - » Toprak, talaş, kırıntı, tüy vb. temizlemek için doğrudan Uzatma Borusu'nun kendisi.



» Raf, kitap, giysi, elektronik aletler, abajur, mobilya, perde vb. yüzeylerini temizlemek için Küçük Mobilya Aksesuarı.

» Perde temizleme ve toz alma işlemlerinde Yuvarlak Perde Fırçası

» Parke gibi sert zeminlerdeki toz vb. temizlemek için sert zemin fırçası

• Süpürgecin fişini prize sokunuz ve On-Off Düğmesine basarak süpürgeci çalıştırınız.

• Süpürme işlemini tamamladıktan sonra On-Off Düğmesine basarak süpürgeci kapatınız. Fişi prizden çekiniz ve Kablo Sarma düğmesine



basarak kabloyu toplayınız. Bazı modellerde kabloyu toplamak için kabloyu tutup hafifçe çekmek yeterli olacaktır. Bu özellik modele göre değişiklik gösterebilir.

TURBO SÜPÜRME UCU

Turbo süpürme ucu, içinde süpürgecin çektiği hava ile çalışan bir turbo türbin, buna bağlanmış spiral fırçadan oluşmaktadır. Emilen hava türbini çevirmekte, dönen türbin hava yardımıyla spiral fırçayı döndürmektedir. İki yandan yataklanmış fırçada dönerek tozları havalandırıp emmektedir.

6. TEMİZLEME ve BAKIM

- Temizleme ve Bakım işlemlerine başlamadan önce mutlaka fişi prizden çıkarınız.
- Her zaman kullanımdan sonra Şeffaf Su Tankı içindeki suyu boşaltıp



tanki temizleyiniz ve kurutunuz.

• Hijyenik nedenlerle ve süpürgenizin ömrünün uzaması için hiçbir zaman süpürgenizi içinde sıvı ve kir dolu şekilde bırakmayınız.

• Su Filtresi Gövdесini ve motor hava giriş boynunu çekerek çıkarınız . Su Filtresi Gövdесi ve motor hava giriş boynunu ılık ve sabunlu suda yada akar suda (çeşmede) yıkanabilir. Yıkadıktan sonra yerine takmadan önce kurutunuz.

• Periyodik olarak Gövde Grubunun üstünde yer alan Hepa Filtrenin temizliği kontrol edilmelidir. Hepa Filtrenin Şeffaf Kapağını yandaki tırnaklarından basarak yukarı kaldırmış. Hepa filtreyi çıkarınız Gerekliğinde ılık su ile temizleyiniz.

» Turbo Süpürme Ucu'nun içine kıl, ip vb. şeylerin dolanması nedeniyle çalışmadığı durumlar olabilecektir. Bunu kontrol etmek için süpürme ucu takılı süpürge çalışırken, turbo fırçayı kaldırıp altına bakınız. Eğer Turbo spiral fırça dönmüyorsa bakımının yapılması gerekir. Turbo Spiral Fırçanın yuvasında rahat dönüp dönmediğini kontrol ediniz. Üzerine özellikle yatak bölgelerine kıl, ip vb. şeyler dolanmış ya da kayış dişli üzerinden çıkmış olabilir. Turbo Spiral Fırçayı temizleyiniz.

» Elinizle fırçayı döndürerek rahatça hareket ettiğini kontrol ediniz.

• Süpürgenizi Gövde Sapından kaldırarak taşıyınız.

• Yalnızca orijinal aksesuar ve parça kullanmanız, etkili bir temizlik ve cihazınızın ömrü ve garantisini için gereklidir. İhtiyaç duyduğunuzda aksesuar ve parçaları en yakın yetkili servisten sağlayınız.

• **DİKKAT:** Süpürgeniz ile sadece kuru süpürme yapınız.

• **DİKKAT:** Besleme kordonu hasarlanırsa, bu kordon, tehlikeli bir duruma engel olmak için, imalatçısı veya onun servis acentesi ya da aynı derecede ehil bir personel tarafından değiştirilmelidir.

DİKKAT

• Garanti belgesini satış tarihinden itibaren muhakkak yetkili satıcı tarafından tasdik ettiriniz (Unvan kaşesi ve satış tarihi).

• Herhangi bir arıza durumunda Arnica Yetkili Servisimize şahsen başvurunuz .

ARNICA BORA 4000

DRY VACUUM CLEANER WITH WATER FILTER

Thank you for choosing our product. This instructions manual has been prepared for you to achieve complete satisfaction and maximum performance from your product

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

CONTENTS

I. IMPORTANT SAFETY & USAGE INSTRUCTIONS

II. GENERAL DESCRIPTION

III. TECHNICAL SPECIFICATIONS

IV. PREPARING FOR USE

V. USING THE APPLIANCE

VI. CLEANING & MAINTENANCE

I. IMPORTANT SAFETY & USAGE INSTRUCTIONS

- Unless management and supervision regarding the device are ensured by a person responsible for safety of the devices, this device isn't designed to be used by physically and mentally disabled people (including children) or by people who are lack of experience and knowledge.
- Children must be supervised in order to ensure keeping them away from the device.
- Check if the voltage indicated on the type plate sticker (located under the wheel group) corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The appliance should only be connected to power outlets which are suitably with minimum 10 Amp fuse.
- Do not insert the mains plug into the wall socket until the appliance is completely ready for use.
- Always remove the mains plug from the wall socket when you are not operating the appliance.
- Appliance mustn't be used if the cord or plug is damaged, if any defects are present or if you have dropped the unit or have broken any of its parts. In such cases, you must take it to a service center to be checked, repaired or adjusted.
- Do not allow the appliance to pass over the cable as this may damage the insulating shield.
- Keep the appliance out of reach of children
- Never use appliance without the foam filter
- Never immerse the motor unit in water
- Do not attempt to use the appliance if it appears to be defective.
- Always switch the appliance off after use and remove the mains plug from the wall socket.
- Always empty, clean and dry container after wet use. Let the appliance suck in dry air for few minutes to dry the inside of the tubes and hose. This prevents unpleasant smell and prevents the paper dust bag from becoming wet.
- Do not point the hose at the eyes or ears nor put it in your mouth when the appliance is switched on.
- Take particular care when cleaning stairs.
- Switch off immediately in the event of leaking liquid .
- Use only original accessories and spare parts to ensure the perfect performance of your cleaner and to benefit from the guarantee.
- For repairs or spare parts, contact your local service agents.

WARNING : Never use the appliance to clean up flammable or explosive solvents, object soaked with such solvents, explosive dusts, liquids such as petrol, oil, alcohol, thinners and objects that are hotter

than 60 °C, as this will cause a serious explosion and fire hazard! The appliance must not be used near flammable substances and must not be used to clean up health endangering dust.

Warning: Only perform dry vacuuming with your vacuum cleaner.

II. GENERAL DESCRIPTION

Main parts of the appliance are shown as follows (Figure 1)

A. MOTOR UNIT

This group contains motor, switch and operating units on. Top of this group, there is a HEPA FILTER which filters dust and other particles from blowing air.

- A1. ON-OFF switch
- A2. Cord rewriter button
- A3. Hepa Filter
- A4. Hepa Filter housing cover
- A5. Suction inlet
- A6. Body handle
- A7. Wheels
- A8. Clamp housing

B. CONTAINER GROUP

Container Group is for collecting dust and dirty water. This group is placed on the Body group.

- B1. Transparent Water tank
- B2. Cover of the Transparent Water tank
- B3. Handle of the Transparent Water tank
- B4. Water Filter Body
- B5. Water filter tube

C. THE HOSE GROUP

This group contains suction hose with hand grip and suction tubes. Suction nose is connected to container group by inserting the suction hose into the suction inlet. Suction tubes are connected to hand grip if necessary. Handgrip contains a manual sliding for regulating suction power. Hose group can be placed onto the motor unit by the help of hanger.

- C1. The elastic suction hose
- C2. Telescopic pipe
- C3. Main brush
- C4. Turbo brush

D. ACCESSORIES GROUP

There are various accessories for different cleaning purposes.

- D1 - Accessories Holder
- D2 - Crevice Nozzle
- D3 - Round Nozzle
- D4 - Small Nozzle
- D5 - Parfume

III. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: BORA 4000

Voltage: 230V~, 50Hz

Power: 2400W Max.

Electrical Insulation class: II

Cord Length: 6m.

Used Life: 10 years

IV. PREPARING FOR USE

• **ATTENTION – Do not insert the mains plug into the wall socket** until the appliance is completely ready for use.

- * Lift the Reservoir Group and put aside by holding from its handle.
- * Remove the water filter tube and Water Filter Body by pulling after you open the reservoir cover.
- * Check the parts and accessories in the Operating Manual with the

ones you take out of the Tank. Check whether they are missing or damaged.

- If you will use your vacuum cleaner immediately, add water in the Transparent Water Tank in accordance with the maximum level (Maximum 1.2 liter) indicated on the Tank.

- * Drop 2 or 3 drops of perfume supplied with your vacuum cleaner into the water for providing your room's air smells good.

- * Replace the Water Filter Body and water filter tube to their places in the Transparent water tank. Replace the water tank Cover.

- * Replace the Transparent Reservoir Group on the main Body tightly.

- * In order to connect the Hose Group to the Main Body Group, place the Vacuum Head of the Hose on to the Vacuum Head on the tank.

***WARNING: Do not ever vacuum wet floors or water from sink. Only perform dry vacuuming with your vacuum cleaner.**

V. OPERATING THE APPLIANCE

- * Perform the Assembly and Preparation for Use processes.

- * Choose the most appropriate accessories for your purpose and affix these accessories directly on the gun section or affix the Extension tubes first and then accessories on their ends.

- * For an effective cleaning, use the accessories as mentioned in the following.

- » Main brush for vacuuming carpets, rugs and hard grounds.

- » Crevice nozzle for cleaning the dusts, chips and etc. at radiators, drawers and etc. narrow sections.

- » Directly the Extension Tube for cleaning soil, debris, chips, feathers and etc.

- » The Small brush Accessories for cleaning racks, clothes, electronic devices, lampshades, furniture, curtains and etc.

- » Round brush for cleaning curtains or dusting.

- » The hard ground brush for cleaning dust and etc. on the hard grounds such as parquet.

- Plug in your vacuum cleaner and start it by pressing the On-Off Button.

- After completing the vacuuming process, turn off your vacuum cleaner by pressing the On-Off Button. Unplug your vacuum cleaner and furl the cord by pressing Cord Spinning button. For some models, for furling the cable, it will be sufficient to hold and pull the cord lightly. This specification can vary in accordance with the model.

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

- * You have to unplug your device, before beginning any Cleaning or Maintenance processes.

- * After every use, empty the water in the Transparent Water Tank and clean and dry the tank.

- * Do not ever leave your vacuum cleaner with liquid and dirt in it for hygienic purposes and extending the life of your vacuum cleaner.

- * Pull and remove the Water Filter Body and the engine air inlet neck. The Water Filter Body and the engine air inlet neck can be washed with warm and soapy water or under tap water. Dry after you wash these parts before replacing them.

- * The cleanness of hepa filter should be checked periodically. Clean the filter if it is not clean. This filter loses its characteristics after a certain usage period and requires replacing.

- Carry your vacuum cleaner by holding from its Body Handle.

- Just use original parts and accessories for efficient cleaning and lifecycle and warranty of your device. Provide the accessories and parts from the closest Authorized Service when it is required.

***WARNING: Only perform dry vacuuming with your vacuum cleaner.**

Bedienungsanleitung für den ARNICA BORA 4000

Trockenstaubsauger mit Wasserfilter

Softf Sie Ihren Staubsauger mit Wasserfilter benutzen, werden Sie sich sicher sein, dass Sie den richtigen Entschluss gefasst haben. Unser Ziel ist es, Ihnen mehr zu bieten als den Gegenwert Ihres Geldes. Wir möchten Ihnen vielmals dafür danken, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Sie werden sehen, wie einfach die Benutzung Ihres Staubsaugers ist, wenn Sie diese Bedienungsanleitung durchlesen und mit dem Gerät zusammen anwenden. Dementsprechend werden Sie von Ihrem Staubsauger die höchste Leistung erhalten. Wir wünschen Ihnen viel Freude damit.

Inhaltsangabe

1. Sicherheitsvorschriften
2. Vorstellung des Geräts
3. Technische Eigenschaften
4. Montage und Vorbereitung zur Inbetriebnahme
5. Benutzung
6. Säuberung und Wartung

1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Ohne Beaufsichtigung eines verantwortlichen oder eines fachlich kundigen Person, die Benutzung dieses Gerätes von den Personen dessen geistige und körperliche Behinderungen haben (unter anderem Kinder), ist die Nutzung nicht beabsichtigt.

- Um das unbefugtes Spielen mit dem Gäret Gewährleisten zu können müssen Kinder unter Aufsicht bleiben.

- Bitte lesen Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften.

- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, bevor Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben.

- Kontrollieren Sie vor der Benutzung des Geräts, ob es der Leistung und Spannung Ihres Stromnetzes entspricht. Falls nicht, sollten Sie sich an die Verkaufsstelle wenden, bei der Sie das Gerät erworben haben.

- Schließen Sie Ihr Gerät unbedingt an eine geerdete Steckdose.

- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die nur unzulänglich elektrischen Strom durchlassen, damit Ihr Gerät nicht beschädigt wird.

Wenn ein Verlängerungskabel verwendet

wird, muss es zur Erdung geeignet sein und einen Querschnitt von 1 mm² aufweisen.

- Vor einem Transport, der Reinigung oder Wartung des Gerätes sollte der Stecker unbedingt aus der Steckdose gezogen werden.

- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.

- Quetschen Sie das Kabel nicht, verbiegen Sie es nicht übermäßig und verlegen Sie es nicht an scharfkantigen Stellen.

- Wenn das Kabel oder der Stecker irgendwelche Beschädigungen aufweisen sollte, schalten Sie das Gerät bitte nicht ein. Wenden Sie sich an die nächste Vertragswerkstatt, damit

das beschädigte Kabel bzw. der beschädigte Stecker ausgewechselt werden kann.

- Lassen Sie Ihr Gerät nicht eingeschaltet, wenn Sie sich woandershin begeben. Halten Sie das Gerät fern von Kindern, behinderten Personen und Menschen im hohen Alter.

Lassen Sie nicht zu, dass Zugehörige der genannten Personengruppen das Gerät bedienen.

- Bei der Säuberung von Treppen ist besondere Vorsicht geboten.

- Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät zu bedienen.

- Richten Sie das Saugrohr nicht auf Menschen oder Tiere.

- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts niemals ins Wasser und vermeiden Sie, dass Wasser über das Gerät geschüttet wird.

- Säuren, Aceton und Lösungen beschädigen das Gerät und können es korrodieren lassen.

- Verwenden Sie lediglich Originalersatzteile und -zubehör.

- Wenden Sie sich für Reparaturen und Ersatzteilbeschaffung an die nächste Vertragswerkstatt.

ACHTUNG: Benutzen Sie Ihr Gerät nicht zum Aufsaugen von Benzin, Verdünnung, Alkohol, Petroleum u.ä. brennbaren Flüssigkeiten, von Staub und Flüssigkeiten, deren Temperatur mehr als 60°C beträgt, sowie von solchen Objekten, die eine Brandgefahr hervorrufen können oder von Abfällen, die gesundheitsschädigend sind.

Das von Ihnen erworbene Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt und sollte nicht für geschäftliche Zwecke oder an Arbeitsplätzen benutzt werden.

Achtung: Führen Sie mit Ihrem Staubsauger nur trockene Arbeitsgänge durch.

2. VORSTELLUNG DES GERÄTS

Die wesentlichen Komponenten und das Zubehör des Staubsaugers sind in der Abb. 1 zu sehen.

A. BAUGRUPPE „GEHÄUSE“

Diese Baugruppe umfasst den Motor, die Steuer- und die Einschaltenheit des Staubsaugers. Der auf dieser Baugruppe vorhandene Filter für Schwebstoffe verhindert, dass die Staubpartikel, die durch die anderen Filter nicht aufgehalten worden sind, nach außen geblasen werden.

A1. EIN-AUS – Schalter für den Motor

A2. Druckknopf des Kabelwicklers

A3. Schwebstofffilter

A4. Deckel des Schwebstofffilters

A5. Saugöffnung

A6. Gehäusegriff

A7. Räder

A8. Aussparung für die Saugrohrgruppe

B. BAUGRUPPE „TRANSPARENTER BEHÄLTER“

In diesem Behälter wird bei der Trockensäuberung der Staub im Wasser aufgefangen und der Wasserfilter eingelegt wird. Die Baugruppe des transparenten Behälters wird auf die Baugruppe des Gehäuses montiert.

B1. Transparenter Wassertank

B2. Transparenter Wassertankdeckel

B3. Transparenter Wassertankgriff

B4. Gehäuse „Wasserfilter“

B5. Luftrohrhals des Motors

C. BAUGRUPPE „SAUGROHR“

Sie umfasst das Hauptsaugrohr, den Pistolengriff und die restlichen Saugrohre und wird mit dem Unterteil des Gehäuses durch ein Einführungsstück verbunden. Ans andere Ende des Stücks wird das jeweilige Zubehör angeschlossen. Die Saugrohre werden entsprechend den Anforderungen des Bediener in den Pistolengriff gesteckt. Am Griff befindet sich eine Luftklappe, mit der man die Saugkraft mechanisch regeln kann. Wenn der Staubsauger nicht in Gebrauch ist, dient eine Halterung an einer der Saugaufsätze dazu, dass die Baugruppe der Saugrohre in die Aussparung am Gehäuse eingelegt werden kann.

C1. Elastisches Saugrohr mit Stahldraht

C2. Teleskoprohr

C3. Bürste mit Pedal

C4. Turbo-Bürste

D. BAUGRUPPE „ZUBEHÖR“

Entsprechend den unterschiedlichen Funktionen des Staubsaugers können verschiedenartige Zubehöriteil verwendet werden.

D1. Zubehöralterung (wird auf dem Saugrohr platziert)

D2. Saugrohr mit schmalen Ende

D3. Runde Gardinenbürste

8 D4. Zubehör für kleines Mobiliar

D5.Parfüm

3. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modell	: BORA 4000
Spannung	: 230V~, 50Hz
Leistung	: 2400W Max.
Elektrische Isolation	: II
Länge des Stromkabels	: 6m.
Nutzungsdauer	: 10 Jahre

4. MONTAGE UND VORBEREITUNG ZUR INBETRIEBNAHME

• **ACHTUNG:** Vor der Montage und der Vorbereitung für die Inbetriebnahme ziehen Sie bitte unbedingt den Stecker aus der Steckdose.

• Öffnen Sie den Deckel des Behälters. Halten Sie die Baugruppe des transparenten Behälters am Griff fest, ziehen Sie sie heraus und stellen Sie sie beiseite.

• Ziehen Sie auch den Luftrohrhals des Motors und das Gehäuse des Wasserfilters heraus.

• Vergleichen Sie die in der Bedienungsanleitung bezeichneten Teile und Zubehör mit denen, die sich im Tank befinden. Kontrollieren Sie, ob etwas fehlt oder beschädigt ist.

• Wenn Sie Ihren Staubsauger sofort benutzen wollen, füllen Sie den transparenten Wassertank bis zur Markierung des Tanks mit Wasser (max.1.2 l).

• Um Ihren Räumen einen schönen Duft zu verleihen, geben Sie dem Wasser 2-3 Tropfen des im Lieferumfang enthaltenen Parfüms bei.

• Befestigen Sie das Gehäuse des Wasserfilters und den Luftrohrhals des Motors an die dafür vorgesehenen Stellen im transparenten Behälter. Schließen Sie dann den Deckel des Behälters.

• Befestigen Sie die Baugruppe des transparenten Behälters auf der Baugruppe des Hauptgehäuses.

• Um die Baugruppe des Saugrohrs an die des Hauptgehäuses anschließen zu können, schieben Sie den Aufsatz des Saugrohrs in die Saugöffnung am Tank.

• **ACHTUNG: Auf keinen Fall sollten Sie Wasser von einem nassen Boden oder von einem Becken aufsaugen.**

Ihr Staubsauger ist nur für trockene Arbeitsgänge geeignet.

5. BENUTZUNG

• Führen Sie die Vorgänge zur Montage und zur Vorbereitung der Inbetriebnahme aus.

• Wählen Sie das zum Arbeitsvorgang am besten geeignete Zubehör aus und schließen Sie dieses direkt an den Pistolengriff an oder stecken Sie zuerst das Verlängerungsrohr

auf, um dann das Zubehör anzuschließen.

• Für eine effektive Reinigung verwenden Sie die Zubehörteile bitte wie folgt.

» Bei Teppichen, Vorlegern und harten Böden wird der Saugaufsatz mit Pedal benutzt.

» Um Staub, Krümel u.ä. aus Heizkörpern, Schubladen u.ä. Engstellen herauszusaugen zu können, wird das Rohr mit dem schmalen Ende benutzt.

» Erde, Späne, Krümel, Haare u.ä. werden direkt mit dem Verlängerungsrohr selbst aufgesaugt.

» Die Oberflächen von Regalen, Büchern, Kleidern, elektronischen Geräten, Tischlampen, Möbeln, Gardinen u.ä. werden mit dem kleinen Zubehör für Mobiliar behandelt.

» Um die Gardinen sauber zu bekommen und den Staub aufzusaugen, bedient man sich der runden Gardinenbürste.

» Um den Staub u.ä. von harten Oberflächen, wie z.B. von Parkettböden aufzusaugen, bedient man sich der harten Bodenbürste.

• Stecken Sie den Stecker Ihres Staubsaugers in die Steckdose

und drücken dann auf den Ein-Aus-Schalter um Ihren Staubsauger einzuschalten.

• Nachdem Sie den Saugvorgang beendet haben, drücken Sie auf den Ein-Aus-Schalter um Ihren Staubsauger auszuschalten. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und

drücken Sie auf den Druckknopf des Kabelwicklers, um das Kabel einrollen zu lassen. Bei manchen Modellen reicht es aus, wenn man das Kabel nimmt und leicht daran zieht, um das Kabel einrollen zu lassen. Diese Eigenschaft kann jeweils nach Ausführung variieren.

TURBO-SAUGAUFSATZ

Der Turbo-Saugaufsatz besteht aus einer Turbo-Turbine, die mit der durch den Staubsauger angesaugten Luft arbeitet sowie mit einer angeschlossenen Spiralbürste. Die angesaugte Luft dreht die Turbine, die mit Hilfe der Luft die Spiralbürste antreibt. Die an zwei Seiten gelagerte Bürste dreht sich, um den Staub aufzuwirbeln und dann aufzusaugen.

6. SÄUBERUNG UND WARTUNG

• Vor der Säuberung und Wartung ziehen Sie bitte unbedingt den Stecker aus der Steckdose.

• Entleeren Sie nach jeder Benutzung das Wasser aus dem transparenten Wassertank, säubern den Tank und lassen ihn trocknen.

• Aus hygienischen Gründen und um die Nutzungsdauer Ihres Staubsaugers zu verlängern, lassen Sie bitte niemals Flüssigkeiten und Schmutz in Ihrem Gerät.

• Ziehen Sie das Gehäuse des Wasserfilters und den Luftrohrhals des Motors ab. Das Gehäuse des Wasserfilters und den Luftrohrhals des Motors kann man mit lauwarmem

Seifenwasser oder unter fließendem Wasser (unter dem Wasserhahn) waschen. Vor dem erneuten Montieren bitte trocknen lassen.

• Der Schwebstofffilter auf der Baugruppe des Gehäuses sollte regelmäßig auf Verunreinigungen kontrolliert werden. Den transparenten Deckel des Schwebstofffilters ziehen Sie

ab, indem Sie auf die seitlichen Knöpfe drücken. Ziehen Sie den Schwebstofffilter heraus. Waschen Sie ihn ggf. mit lauwarmem Wasser.

» Es kann manchmal vorkommen, dass der Turbo-Saugaufsatz nicht funktioniert, weil er innen durch Haare, Fäden u.ä. verstopft ist. Um diesen Umstand zu kontrollieren, heben Sie die Turbo-Bürste hoch und betrachten Sie sie von unten, während der Saugaufsatz aufgesetzt und der Staubsauger eingeschaltet ist. Wenn die Turbospirale sich nicht dreht, muss sie gewartet werden. Kontrollieren Sie bitte, ob sich die Turbospirale in ihrem Lager leicht drehen lässt. Besonders an Stellen, wie z.B. bei Betten, kann die Spirale durch Haare, Fäden u.ä. verstopft sein. Ebenso kann der Treibriemen vom Zahnrad heruntergerutscht sein. Säubern Sie die Turbospiralbürste.

» Drehen Sie die Bürste per Hand, um zu kontrollieren, ob sie sich leicht drehen lässt.

Tragen Sie Ihren Staubsauger, indem Sie den Gehäusegriff benutzen.

• Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör. Das ist für ein effektives Staubsaugen und für eine lange Nutzungsdauer sowie für die Garantieleistung erforderlich. Bei Bedarf

besorgen Sie sich bitte Ersatzteile und Zubehör von der nächsten Vertragswerkstatt.

• **ACHTUNG: Verwenden Sie Ihren Staubsauger nur für das Trockensaugen.**

ACHTUNG

• Lassen Sie den Garantieschein unbedingt zum Zeitpunkt der Anschaffung vom Vertragshändler bestätigen (Titel, Stempel und Verkaufsdatum).

• Bei irgendeiner Störung wenden Sie sich bitte persönlich an eine Arnika-Vertragswerkstatt.

GARANTİ BELGESİ

Belge No : Belge Onay Tarihi :

Bu belgenini kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1-) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
- 2-) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3-) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 gün içerisinde giderilememesi halinde imalatçı-üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4-) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5-) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması;
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
 - Firmamızın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığını belirlemesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimini talep edebilir.
- 6-) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7-) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : SENUR ELEKTRİK MOTORLARI SAN. VE TİC. A.Ş.
Merkez Adresi : Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad., Şehit Piyade Er Yavuz Bahar Sk. No:7 34310 Avcılar / İSTANBUL
Telefon : (0212) 422 19 10 / 4 Hat - (0212) 422 13 30 / 5 Hat
Faks : (0212) 422 09 29

FİRMA YETKİLİSİNİN

İmzası - Kaşesi :

ELEKTRİK MOTORLARI
Senur
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

MALIN

Cinsi : Su Filtreli Kuru Elektrik Süpürgesi
Markası : ARNICA
Modeli : Bora 4000
Bandrol ve Seri No:

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :
Adresi :
Telefon :
Faks :

Tarih / İmza / Kaşe:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Fatura Tarihi ve No:

Garanti Süresi : 3 Yıl
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

İMALATÇI FİRMA

Senur Elektrik Motorları San. ve Tic. A.Ş.
Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad. Şehit Piyade Er Yavuz Bahar Sk. No:7 34310 Avcılar / İstanbul
Tel.: (0212) 422 19 10 / 4 Hat (0212) 422 13 30 / 5 Hat
Faks: (0212) 422 09 29